

HoMEDICS  
THERA:P

### GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS

HoMedics vende sus productos con la intención de que no tengan defectos de fabricación ni de mano de obra por un plazo de cinco años a partir de la fecha de compra original, con las siguientes excepciones. HoMedics garantiza que sus productos no tendrán defectos de material ni de mano de obra bajo condiciones de uso y servicio normales. Esta garantía se extiende únicamente a consumidores y no a distribuidores.

Para obtener servicio para su producto HoMedics, envíe por correo el producto y su recibo de compra fechado (como comprobante de compra), con franqueo pago, a la siguiente dirección:

HoMedics Consumer Relations, Service Center Dept. 168  
3000 Pontiac Trail, Commerce Township, MI 48390

No se aceptarán pagos contra entrega.

HoMedics no autoriza a nadie, incluyendo, pero sin limitarse a, distribuidores, posteriores consumidores compradores del producto a un distribuidor, o compradores remotos, a obligar a HoMedics de forma alguna más allá de las condiciones aquí establecidas.

La garantía de este producto no cubre daños causados por uso inadecuado o abuso, accidente, conexión de accesorios no autorizados, alteración del producto, instalación inadecuada, reparaciones o modificaciones no autorizadas, uso inadecuado de la fuente de energía/electricidad, cortes de energía, caída del producto, funcionamiento incorrecto o daño de una pieza de funcionamiento debido al no cumplimiento del mantenimiento recomendado por el fabricante, daños durante el transporte, robo, descuido, vandalismo, condiciones climáticas, pérdida de uso en el periodo durante el cual el producto está en una instalación de reparación o a la espera de piezas o reparación, o cualquier otra condición, sin importar cual sea, que se encuentre fuera del control de HoMedics.

Esta garantía es válida únicamente si el producto es comprado y operado en el país en el cual se compró el producto. Un producto que requiera modificaciones o adaptación para habilitar su funcionamiento en cualquier país que no sea aquél para el que fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados por estas modificaciones no están cubiertos bajo esta garantía.

LA GARANTÍA AQUÍ ESTABLECIDA SERÁ LA ÚNICA Y EXCLUSIVA GARANTÍA. NO HABRÁ NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUYENDO NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD NI NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN POR PARTE DE LA COMPAÑÍA CON RESPECTO A PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA. HoMEDICS NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENTE NI ESPECIAL. BAJO NINGÚN CONCEPTO ESTA GARANTÍA REQUERIRÁ MÁS QUE LA REPARACIÓN O CAMBIO DE ALGUNA PIEZA O PIEZAS QUE SE HALLEN DEFECTUOSAS DENTRO DEL PERIODO DE VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA. NO SE EFECTUARÁN REEMBOLSOS. SI NO HAY PIEZAS DE REPUESTO DISPONIBLES PARA LOS MATERIALES DEFECTUOSOS, HoMEDICS SE RESERVA EL DERECHO DE REALIZAR SUSTITUCIONES EN VEZ DE REPARAR O CAMBIAR.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, embalados otra vez y/o abiertos y vueltos a cerrar, incluyendo entre otras cosas la venta de dichos productos en sitios de remate por Internet y/o la venta de dichos productos por revendedores o mayoristas. Todas y cada una de las garantías cesarán y terminarán inmediatamente con respecto a cualquier producto o pieza del mismo que estén reparados, cambiados, alterados o modificados sin el consentimiento previo explícito y por escrito de HoMedics.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted tenga derechos adicionales que pueden variar de un país a otro. Debido a las regulaciones de ciertos países, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones no se apliquen en su caso.

Por más información con respecto a nuestra línea de productos en los EE.UU.,  
visítenos en: [www.homedics.com](http://www.homedics.com)

HoMEDICS  
THERA:P

## Manual Inflate Blood Pressure Monitor



BPM-010

El manual en español empieza  
en la página 18

Por servicio o  
reparación, no  
devuelva esta unidad  
al distribuidor.  
Póngase en contacto  
con Relaciones con  
el Consumidor de  
HoMedics por el:

Correo:  
HoMedics, Inc.  
Service Center  
Dept. 168  
3000 Pontiac Trail  
Commerce Township,  
MI 48390

Correo electrónico:  
[cservice@homedics.com](mailto:cservice@homedics.com)

Teléfono:  
1-800-466-3342  
Horario comercial:  
8:30am a 5pm Hora  
del Este  
De lunes a viernes

Distribuido por  
**HoMEDICS**  
HoMedics, Inc.  
3000 Pontiac Trail  
Commerce Township, MI  
48390

Impreso en China

©2009 HoMedics, Inc. y sus compañías afiliadas, reservados todos los derechos. HoMedics es una  
marca registrada de HoMedics, Inc. y sus compañías afiliadas. Reservados todos los derechos.  
IB-BPM010A

2 años  
garantía limitada

2 year  
limited warranty

# TABLE OF CONTENTS

## INTRODUCTORY INFORMATION:

<b>Important Product Notices and Safety Instructions .....</b>	<b>3</b>
<b>About Blood Pressure .....</b>	<b>5</b>
<b>What is Blood Pressure?</b>	
<b>Why Measure Your Blood Pressure?</b>	
<b>Blood Pressure Standard.....</b>	<b>5</b>
<b>How This Blood Pressure Monitor Works .....</b>	<b>8</b>

## USAGE INFORMATION:

<b>Name/Function of Each Part .....</b>	<b>7</b>
<b>Measurement Procedure.....</b>	<b>11</b>
<b>Important Notes Regarding Your Blood Pressure Measurement.....</b>	<b>11</b>
<b>Care, Maintenance &amp; Cleaning .....</b>	<b>14</b>
<b>Specifications .....</b>	<b>14</b>
<b>2 Year Warranty .....</b>	<b>15</b>



## IMPORTANT PRODUCT NOTICES AND SAFETY INSTRUCTIONS

When using your blood pressure monitor, basic precautions should always be followed. Please read and follow all instructions and warnings before using this product. Save these instructions for future reference.

- Please note that this is a home healthcare product only and it is not intended to serve as a substitute for the advice of a physician or medical professional.
- Do not use this device for diagnosis or treatment of any health problem or disease. Measurement results are for reference only. Consult a healthcare professional for interpretation of pressure measurements. Contact your physician if you have or suspect any medical problem.  
Do not change your medications without the advice of your physician or healthcare professional.
- Proper cuff size is critical for accurate measurements. Follow the instructions in this manual and printed on the arm cuff to ensure the appropriate size of cuff is being used.
- Use blood pressure monitor only for its intended use.
- Do not wrap the cuff around body parts other than your arm.

- This product is intended for use in measuring the blood pressure of adults. Do not use this product on infants or those who cannot express their own consent. This product should not be operated by children.
- Do not overinflate cuff as this may cause injury and/or damage to the product.

Blood pressure measurements determined with this device are equivalent to those obtained by a trained observer using the cuff/stethoscope auscultatory method, within the limits prescribed by the American National Standard, Manual, electronic, or automated sphygmomanometers.

## ABOUT BLOOD PRESSURE

### What is Blood Pressure?

Blood pressure is the pressure exerted on the artery walls while blood flows through the arteries. The pressure measured when the heart contracts and sends blood out of the heart is systolic (highest) blood pressure. The pressure measured when the heart dilates with blood flowing back into the heart is called diastolic (lowest) blood pressure.

### Why Measure Your Blood Pressure?

Among today's various health problems, those associated with high blood pressure are very common. High blood pressure dangerously correlates with cardiovascular diseases. Therefore, blood pressure monitoring is important for identifying those at risk.

## BLOOD PRESSURE STANDARD

The **U.S. Department of Health and Human Services and the National Institutes of Health** have developed a blood pressure standard that identifies areas of low- and high-risk blood pressure. This standard, however, is a general guideline as an individual's blood pressure varies among different people, age groups, etc.

## Categories for Blood Pressure Levels in Adults

	Systolic (mmHg)	Diastolic (mmHg)
Stage 2 Hypertension	≥160	≥100
Stage 1 Hypertension	140~159	90~99
Prehypertension	120~139	80~89
Normal	<120	<80

For adults 18 and older who are not on medicine for high blood pressure, are not having a short-term serious illness, and do not have other conditions, such as diabetes and kidney disease.

To determine category of risk when systolic and diastolic readings fall into two areas, use the higher of the two numbers for classification.

There is an exception to the above definition of high blood pressure for people with diabetes and chronic kidney disease. A blood pressure of 130/80 mmHg or higher is considered high blood pressure for those individuals.

It is important that you consult with your physician regularly. Your physician will tell you your normal blood pressure range as well as the point at which you will be considered at risk.

For reliable monitoring and reference of blood pressure, keeping long-term records is recommended.



## NAME/FUNCTION OF EACH PART USING THE ARM CUFF

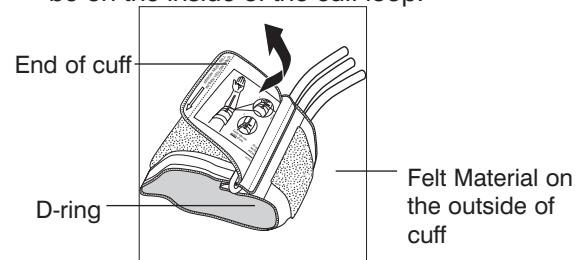
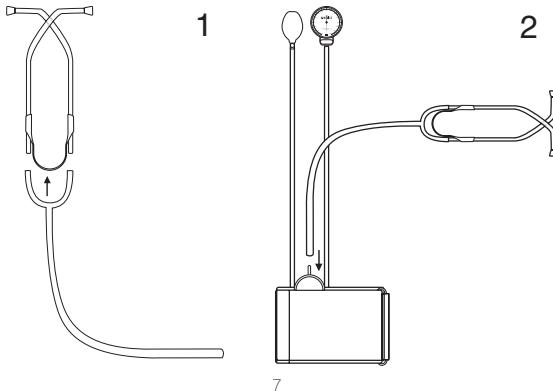
**Very Important: Proper cuff size is critical to accurate measurement.**

**This monitor is equipped with a Standard Size arm cuff that fits arms with circumferences of 8.25”–14.2” (21 cm – 36 cm). Measure the circumference of your upper arm to ensure that it falls within this range. If an alternative cuff size is needed, you may contact HoMedics Consumer Relations for more information.**

1. If the cuff is not assembled, pass the end of the cuff furthest away from the tubing through the metal D-ring in order to form a loop. The smooth side without the felt material should be on the inside of the cuff loop.

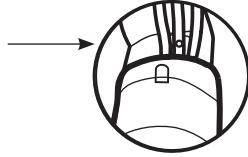
### ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Insert tubes into stethoscope.
2. Insert tube into stethoscope microphone.

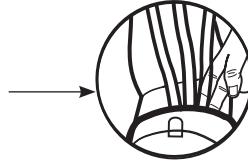


2. Open the arm cuff so that your arm may be placed through it.
3. Remove tight fitting clothing from around your upper left arm.

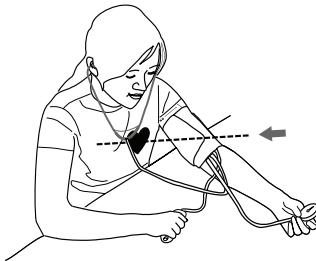
4. Position cuff edge 0.6-1.0 inches (1.5-2.5 cm) above elbow.



5. Pull the end of the cuff so that it tightens evenly around your arm. Press the hook and loop material together to secure. Allow room for 2 fingers to fit between the cuff and your arm.



6. Lay your arm on a table (palm upward) so the cuff is at the same height as your heart. Make sure the tube is not kinked.



NOTE: If it is not possible to fit the cuff to your left arm, it can also be placed on your right arm. However, all measurements should be made using the same arm.

## MEASUREMENT PROCEDURE

### Important Notes:

- Blood pressure changes with every heartbeat and is in constant fluctuation throughout the day.
- Blood pressure measurement can be affected by the position of the user, his or her physiologic condition and other factors. For greatest accuracy, wait 1 hour after exercising, bathing, eating, drinking beverages with alcohol or caffeine, or smoking to measure blood pressure.
- Before measurement, it is suggested that you sit quietly for 15 minutes as measurements taken during a relaxed state will have greater accuracy. You should not be physically tired or exhausted while taking a measurement.
- During the measurement, do not talk or move your arm or hand muscles.

## IMPORTANT NOTES REGARDING YOUR BLOOD PRESSURE MEASUREMENT

- Take your reading in a comfortable environment as measurements can be affected by hot or cold temperatures. Take your blood pressure at normal body temperature.
- Do not move or talk during measurement as this can elevate readings.
- Do not move or cross legs during measurement. Keep feet flat on floor.
- Do not touch cuff or stethoscope microphone during measurement procedure.

- It is suggested that you take your measurements at the same time each day and use the same arm for consistency.
- Users should wait a minimum of 5 minutes before taking additional measurements. More time may be necessary depending upon your physiology.
- **The measurement results that users receive are for reference only. If users have any blood pressure concerns, please consult a physician.**

### 1. Position pressure cuff

- Whether sitting or lying, be sure that your arm rests at the same level as your heart.
- Turn the cuff so that the stethoscope microphone is on the inside of the arm just above the elbow. This locates it over the large artery near the hollow of the elbow. (This artery can be also found by feeling for the pulse of the artery.)
- Grasp the end of the cuff and pull it snug, then wrap it around and over your arm, pressing together with hook and loop tape to bind the cuff securely.

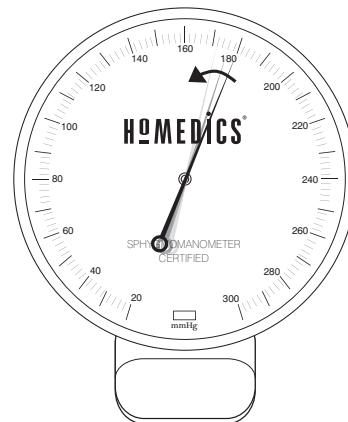
### 2. Inflate the cuff

- Feel the pulse of the artery with your fingertips to be sure the stethoscope microphone is directly over it.
- Insert the earpieces of the stethoscope (adjust by turning earpieces to fit comfortably in your ears).
- Hold the gauge in your left hand or clip onto the loop provided for reading.
- Close the air-flow valve on the bulb (turn clockwise). DO NOT OVERTIGHTEN.
- Inflate the cuff by repeatedly squeezing the bulb with your right hand.
- Listen to the pulse beat while inflating the cuff. Watch the gauge.
- When you can no longer hear the pulse beat, raise the pressure an additional 30mm.

### 3. Slowly deflate the cuff

- Slowly open the air-flow valve by turning counter clockwise so that the pressure drops 2-4mmHg with each beat of your heart. (This will usually mean a drop of one to two marks on the gauge every second.)
- The rate of deflation is important for accurate reading.

**CAUTION:** Do not leave cuff inflated for too long as the inflated cuff has shut off blood flow to the arm.



#### 4. Determine Systolic pressure

- After opening the air-flow valve, listen carefully for a pulse beat. The moment you hear the faint rhythmic tapping or thumping sound of the pulse beat, note the reading on the gauge. This is your systolic (highest number) blood pressure.
- It may be different at first for you to detect the sounds of the pulse beat, listen carefully and acquaint yourself with these unfamiliar sounds. You should also notice the needle on the gauge “bounce” when your systolic pressure is reached.

#### 5. Determine Diastolic pressure

- Allow the pressure to continue dropping at the same rate as before 2-4mmHg per second. Listen carefully with the stethoscope. The sounds you hear will change phases.
- From the first sharp tagging or thud, they will soften to blowing or swishing sounds.
- Watch the falling needle. At the exact point when you can no longer hear the sounds, read the gauge. This is your diastolic (lower) blood pressure reading.

#### Care, Maintenance & Cleaning

1. Clean the blood pressure monitor body and cuff carefully with a slightly damp, soft cloth. Do not press. Do not wash cuff or use chemical cleaner on it. Never use thinner, alcohol or petrol (gasoline) as cleaner.
2. If the unit is stored near freezing, allow it to acclimate to room temperature before use.
3. This blood pressure monitor is not field service-able. You should not use any tool to open the device nor should you attempt to adjust anything inside the device. If you have any problems with this device, please contact HoMedics Consumer Relations (contact information can be found on the warranty page).
4. Do not immerse the unit in water as this will result in damage to the unit.

5. Do not subject the monitor and cuff to extreme temperatures, humidity, moisture, and direct sunlight. Protect from dust.
6. Do not fold the cuff and tubing tightly.
7. Do not disassemble the monitor or cuff. If in need of repair, refer to the warranty section of this manual.
8. Do not subject the monitor to extreme shocks (do not drop on floor).
9. Do not inflate the cuff unless wrapped around arm.
10. Do not wrap the cuff around body parts other than your arm.
11. Do not drop or insert any object into any opening or hose.
12. This monitor may not meet its performance specifications if stored or used outside of these temperature and humidity ranges:
  - Storage Environment
  - Operating Environment

#### SPECIFICATIONS

Operation Environment:	Temperature: 50°F~104°F (10°C ~40°C) Humidity: 40~85% RH max.
Storage Environment:	Temperature: 14°F~140°F (-10°C~60°C) Humidity: 10~90% RH max.
Arm Circumference:	Standard size adult arm cuff: 8.25"~14.2" (21 cm – 36 cm)

**Note:** These specifications are subject to change without notice.



**HoMEDICS**  
THERA:P

For service or repair, do not return this unit to the retailer. Contact HoMedics Consumer Relations at:

**Mail:**  
HoMedics, Inc.  
Service Center  
Dept. 168  
3000 Pontiac Trail  
Commerce Township, MI  
48390

**Email:**  
cservice@  
homedics.com

**Phone:**  
1-800-466-3342  
**Business Hours:**  
8:30am-5pm ET  
Monday-Friday

**Distributed by**  
**HoMEDICS**  
3000 Pontiac Trail  
Commerce Township, MI  
48390

## LIMITED TWO YEAR WARRANTY

HoMedics sells its products with the intent that they are free of defects in manufacture and workmanship for a period of five years from the date of original purchase, except as noted below. HoMedics warrants that its products will be free of defects in material and workmanship under normal use and service. This warranty extends only to consumers and does not extend to Retailers.

To obtain warranty service on your HoMedics product, mail the product and your dated sales receipt (as proof of purchase), postpaid, to the following address:

HoMedics Consumer Relations  
Service Center Dept. 168  
3000 Pontiac Trail  
Commerce Township, MI 48390

No COD's will be accepted.

HoMedics does not authorize anyone, including, but not limited to, Retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a Retailer or remote purchasers, to obligate HoMedics in any way beyond the terms set forth herein. This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part from failure to provide manufacturer's recommended maintenance; transportation damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics.

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adoption to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

**2** year  
limited warranty



**HoMEDICS**  
THERA:P

THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. THERE SHALL BE NO OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS OR ANY OTHER OBLIGATION ON THE PART OF THE COMPANY WITH RESPECT TO PRODUCTS COVERED BY THIS WARRANTY. HoMEDICS SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES. IN NO EVENT SHALL THIS WARRANTY REQUIRE MORE THAN THE REPAIR OR REPLACEMENT OF ANY PART OR PARTS WHICH ARE FOUND TO BE DEFECTIVE WITHIN THE EFFECTIVE PERIOD OF THE WARRANTY. NO REFUNDS WILL BE GIVEN. IF REPLACEMENT PARTS FOR DEFECTIVE MATERIALS ARE NOT AVAILABLE, HoMEDICS RESERVES THE RIGHT TO MAKE PRODUCT SUBSTITUTIONS IN LIEU OF REPAIR OR REPLACEMENT.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or sales of such products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate as to any products or parts thereof which are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior express and written consent of HoMedics.

This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights which may vary from country to country. Because of individual country regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: [www.homedics.com](http://www.homedics.com)

©2009 HoMedics, Inc. and its affiliated companies, all rights reserved. HoMedics is a registered trademark of HoMedics, Inc. and its affiliated companies.  
All rights reserved.  
IB-BPM010A

**2** year  
limited warranty

**HoMedics**  
THERA!P

### GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS

HoMedics vende sus productos con la intención de que no tengan defectos de fabricación ni de mano de obra por un plazo de cinco años a partir de la fecha de compra original, con las siguientes excepciones. HoMedics garantiza que sus productos no tendrán defectos de material ni de mano de obra bajo condiciones de uso y servicio normales. Este monitor de presión sanguínea cumple con los requisitos de la prueba de ciclos de medición simulada según la norma EN1060-3, parte 8.10. Esta garantía se extiende únicamente a consumidores y no a distribuidores.

Para obtener servicio para su producto HoMedics, envíe por correo el producto y su recibo de compra fechado (como comprobante de compra), con franqueo pago, a la siguiente dirección:

HoMedics Consumer Relations, Service Center Dept. 168  
3000 Pontiac Trail, Commerce Township, MI 48390

No se aceptarán pagos contra entrega.

HoMedics no autoriza a nadie, incluyendo, pero sin limitarse a, distribuidores, posteriores consumidores compradores del producto a un distribuidor, o compradores remotos, a obligar a HoMedics de forma alguna más allá de las condiciones aquí establecidas.

La garantía de este producto no cubre daños causados por uso inadecuado o abuso, accidente, conexión de accesorios no autorizados, alteración del producto, instalación inadecuada, reparaciones o modificaciones no autorizadas, uso inadecuado de la fuente de energía/electricidad, cortes de energía, caída del producto, funcionamiento incorrecto o daño de una pieza de funcionamiento debido al no cumplimiento del mantenimiento recomendado por el fabricante, daños durante el transporte, robo, descuido, vandalismo, condiciones climáticas, pérdida de uso en el período durante el cual el producto está en una instalación de reparación o a la espera de piezas o reparación, o cualquier otra condición, sin importar cual sea, que se encuentre fuera del control de HoMedics.

Esta garantía es válida únicamente si el producto es comprado y operado en el país en el cual se compró el producto. Un producto que requiera modificaciones o adaptación para habilitar su funcionamiento en cualquier país que no sea aquél para el que fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados por estas modificaciones no están cubiertos bajo esta garantía.

LA GARANTÍA AQUÍ ESTABLECIDA SERÁ LA ÚNICA Y EXCLUSIVA GARANTÍA. NO HABRÁ NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUYENDO NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD NI NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN POR PARTE DE LA COMPAÑÍA CON RESPECTO A PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA. HOMEDICS NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENTE NI ESPECIAL. BAJO NINGÚN CONCEPTO ESTA GARANTÍA REQUERIRÁ MÁS QUE LA REPARACIÓN O CAMBIO DE ALGUNA PIEZA O PIEZAS QUE SE HALLEN DEFECTUOSAS DENTRO DEL PERÍODO DE VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA. NO SE EFECTUARÁN REEMBOLSOS. SI NO HAY PIEZAS DE REPUUESTO DISPONIBLES PARA LOS MATERIALES DEFECTUOSOS, HOMEDICS SE RESERVA EL DERECHO DE REALIZAR SUSTITUCIONES EN VEZ DE REPARAR O CAMBIAR.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, embalados otra vez y/o abiertos y vueltos a cerrar, incluyendo entre otras cosas la venta de dichos productos en sitios de remate por Internet y/o la venta de dichos productos por revendedores o mayoristas. Todas y cada una de las garantías cesarán y terminarán inmediatamente con respecto a cualquier producto o pieza del mismo que estén reparados, cambiados, alterados o modificados sin el consentimiento previo explícito y por escrito de HoMedics.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted tenga derechos adicionales que pueden variar de un país a otro. Debido a las regulaciones de ciertos países, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones no se apliquen en su caso.

Por más información con respecto a nuestra línea de productos en los EE.UU., visítenos en: [www.homedics.com](http://www.homedics.com)

©2009 HoMedics, Inc. and its affiliated companies, all rights reserved. HoMedics is a registered trademark of HoMedics, Inc. and its affiliated companies. All rights reserved. IB-BPM010A

**2 años**  
garantía limitada

**HoMedics**  
THERA!P

## Monitor de Presión Sanguínea de Inflado Manual



BPM-010

**2 años**  
garantía limitada

# ÍNDICE

## INFORMACIÓN INICIAL:

<b>Avisos importantes del producto e instrucciones de seguridad .....</b>	<b>21</b>
<b>Sobre la presión sanguínea .....</b>	<b>22</b>
<b>¿Qué es la presión sanguínea?</b>	
<b>¿Por qué medir la presión sanguínea?</b>	
<b>Estándar de presión sanguínea.....</b>	<b>23</b>
<b>Cómo funciona este monitor de presión sanguínea .....</b>	<b>26</b>

## INFORMACIÓN DE USO:

<b>Nombre/Función de cada pieza .....</b>	<b>25</b>
<b>Procedimiento de medición .....</b>	<b>29</b>
<b>Notas importantes con respecto a las mediciones de presión sanguínea .....</b>	<b>30</b>
<b>Cuidado, mantenimiento y limpieza .....</b>	<b>32</b>
<b>Especificaciones.....</b>	<b>32</b>
<b>Dos años de garantía limitada .....</b>	<b>61</b>



## AVISOS IMPORTANTES DEL PRODUCTO E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice su monitor de presión sanguínea, debe seguir siempre las precauciones básicas. Sírvase leer y seguir todas las instrucciones y advertencias antes de utilizar este producto. Guarde estas instrucciones para referencia futura.

- Observe que éste es un producto doméstico de cuidado de la salud únicamente y no está diseñado para servir como sustituto de los consejos de un médico ni profesional médico.
- No utilice este dispositivo para el diagnóstico ni tratamiento de ningún problema de salud ni enfermedad. Los resultados de medición son de referencia únicamente. Consulte a un profesional del cuidado de la salud para conocer la interpretación de las mediciones de la presión. Póngase en contacto con su médico si tiene un problema médico o sospecha que lo tiene. No cambie sus medicinas sin el consejo de su médico o profesional de la salud.
- El tamaño adecuado del brazalete es fundamental para obtener mediciones precisas. Para asegurarse de que usa la talla correcta del brazalete, siga las instrucciones de este manual y las que están impresas en el brazalete.
- Este dispositivo puede tener dificultad para determinar la correcta presión sanguínea para las personas con diabetes, mala circulación, trastornos renales o usuarios que han sufrido una apoplejía.
- Utilice el monitor de presión sanguínea únicamente para el uso para el cual fue diseñado.

- No coloque el brazalete en otra parte de su cuerpo que no sea el brazo.
- Esta unidad está diseñada para usarla en mediciones de la presión sanguínea y del pulso en adultos. No utilice este dispositivo en niños ni en aquellas personas que no puedan expresar su consentimiento. Los niños no deben operar esta unidad.
- No infle el brazalete excesivamente pues puede causar lesiones y/o dañar el producto.

Las mediciones de la presión sanguínea que se determinen con este dispositivo son equivalentes a las obtenidas por un observador capacitado que use el método de auscultación con brazalete/estetoscopio, dentro de los límites prescritos por el Estándar nacional de los EE.UU., Esfigmomanómetro manual, electrónico o automatizado.

## SOBRE LA PRESIÓN SANGUÍNEA

### ¿Qué es la presión sanguínea?

La presión sanguínea es la presión que se ejerce en las paredes de la arteria cuando la sangre fluye por las arterias. La presión medida cuando el corazón se contrae y sale la sangre es la presión sanguínea sistólica (la mayor). La presión medida cuando el corazón se dilata y entra la sangre se llama presión sanguínea diastólica (la menor).

### ¿Por qué medir la presión sanguínea?

Entre los varios problemas de salud de hoy, los asociados con la hipertensión son muy comunes. La hipertensión se relaciona de manera peligrosa con las enfermedades cardiovasculares. Por lo tanto, controlar la presión sanguínea es importante para identificar a las personas en riesgo.

# ESTÁNDAR DE PRESIÓN SANGUÍNEA

**El U.S. Department of Health and Human Services y el National Institute of Health** han desarrollado una norma para la presión sanguínea que identifica las áreas de alto y bajo riesgo de presión sanguínea. Sin embargo, este estándar es una pauta general dado que la presión sanguínea de un individuo varía entre distintas personas, grupos etarios, etc.

Es importante que consulte con su médico regularmente. Su médico le dirá su rango normal. Es importante que consulte con su médico regularmente. Su médico le dirá su rango normal de presión sanguínea además del punto en el que usted se considerará en riesgo.

Para el monitoreo y referencia confiables de la presión sanguínea, se recomienda mantener registros a largo plazo.

## Categorías de niveles de presión sanguínea en adultos

	Sistólica (mmHg)	Diastólica (mmHg)
Etapa 2 de hipertensión	$\geq 160$	$\geq 100$
Etapa 1 de hipertensión	140~159	90~99
Prehipertensión	120~139	80~89
Normal	$< 120$	$< 80$

Para adultos de 18 años o más que no están tomando medicinas para presión sanguínea elevada, no padecen de ninguna enfermedad que podría ser grave en corto tiempo, y no sufren de ninguna otra condición, tal como diabetes y enfermedades renales.

Para determinar la categoría de riesgo cuando las lecturas sistólica y diastólica se encuentren entre dos áreas, utilice el mayor de los números para la clasificación.

Hay una excepción a la definición de arriba de alta presión sanguínea para las personas que padecen de diabetes y enfermedad renal crónica. Una presión sanguínea de 130/80 mmHg o más se considera alta presión sanguínea para esos individuos.

## USO DEL BRAZALETE



**Muy importante:** El tamaño adecuado del brazalete es fundamental para obtener mediciones precisas.

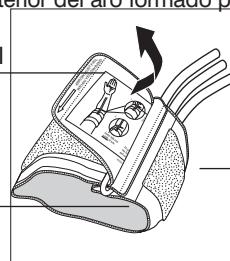
Este monitor trae un brazalete de tamaño estándar que sirve para los brazos con una circunferencia entre 8,25" hasta 14,2" (de 21 a 36 cm). Mida la circunferencia de su brazo para asegurarse de que quede en este rango. Si necesita en otro tamaño de brazalete, puede contactar HoMedics Consumer Relations por más información.

## NOMBRE/FUNCIÓN DE CADA PIEZA

1. Si el brazalete no está armado, pase el extremo del brazalete que se encuentra más lejos del tubo a través del anillo metálico en D, para formar un aro. El lado suave y sin el material de felpa, debe encontrarse en el lado interior del aro formado por el brazalete.

Extremo del brazalete

Anillo en D

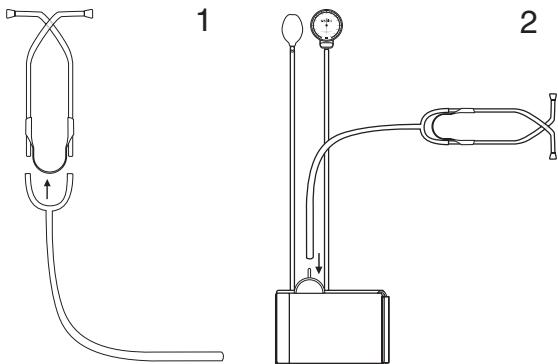


Material de filtro en el lado externo del brazalete

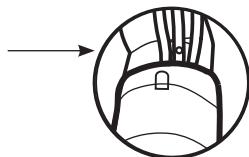
2. Abra el brazalete para colocarlo alrededor de su brazo.
3. Retire la ropa apretada de la parte superior del brazo izquierdo.

## INSTRUCCIONES DE ARMADO

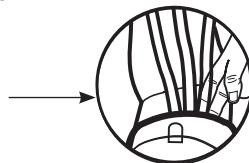
1. Inserte los tubos en el estetoscopio
2. Inserte el tubo en el micrófono del estetoscopio



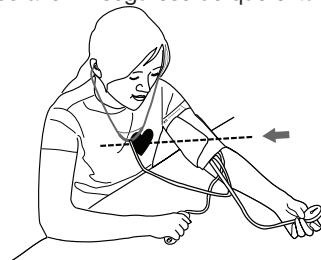
4. Coloque el borde del brazalete de 0,6 a 1,0" (1,5-2,5 cm) arriba del codo.



5. Hale el extremo del brazalete para que quede ajustado y parejo alrededor de su brazo. Presione el cierre de gancho y aro para asegurarlo. Deje espacio suficiente para que 2 dedos quepan entre el brazalete y su brazo.



6. Ponga el brazo en una mesa (con la palma hacia arriba) de modo que el brazalete esté a la misma altura que el corazón. Asegúrese de que el tubo no haga codos.



**ATENCIÓN:** Si no es posible colocar el brazalete en su brazo izquierdo, también lo puede colocar en su brazo derecho. Sin embargo, todas las mediciones deben realizarse usando el mismo brazo.

## PROCEDIMIENTO DE MEDICIÓN

### Notas importantes:

- La presión sanguínea cambia con cada latido del corazón y está en constante fluctuación durante todo el día.
- La medición de la presión sanguínea puede verse afectada por la posición del usuario, sus condiciones fisiológicas y demás factores. Para obtener la mayor precisión en la medición de la presión sanguínea, espere 1 hora después de hacer ejercicio, bañarse, comer, tomar bebidas con alcohol o cafeína o fumar.
- Antes de la medición, se sugiere que se siente tranquilo durante 15 minutos ya que las mediciones realizadas durante un estado relajado tendrán una mayor precisión. No debe estar físicamente cansado ni extenuado cuando realiza la medición.
- Durante la medición, no hable ni mueva los músculos del brazo ni la mano.

### NOTAS IMPORTANTES CON RESPECTO A LAS MEDICIONES DE PRESIÓN SANGUÍNEA

- Tome su lectura en un entorno cómodo ya que las medidas pueden verse afectadas por las temperaturas calurosas o frías. Tome su presión sanguínea a una temperatura corporal normal.
- No se mueva ni hable durante la medición ya que esto puede elevar las lecturas.
- No mueva ni cruce las piernas durante la medición. Mantenga los pies bien apoyados sobre el piso.
- No toque el brazalete ni el micrófono del estetoscopio durante el procedimiento de medición.

- Le sugerimos que tome las mediciones todos los días a la misma hora y en el mismo brazo, para establecer una coherencia.
- Los usuarios deberán esperar un mínimo de 5 minutos antes de tomar más mediciones. Dependiendo de su complejión fisiológica, es posible que necesite más tiempo.
- **Los resultados de las mediciones que los usuarios reciben son únicamente para referencia. Si los usuarios tienen inquietudes en cuanto a su presión sanguínea, deberán consultar a un médico.**

### 1. Coloque el brazalete

- Si usted es diestro, deslice el brazalete sobre el brazo izquierdo y extienda el brazo izquierdo con la palma hacia arriba.
- Sea que esté sentado u horizontal, asegúrese de que su brazo descansa al mismo nivel que su corazón.
- Gire el brazalete de manera que el diafragma del estetoscopio (elemento acústico) quede en el lado interno del brazo, justo arriba del codo. Esto lo posiciona sobre la arteria grande cerca de la cavidad del codo. (Es posible encontrar esta arteria también al sentir la pulsación de la arteria).
- Coja el extremo del brazalete y hálelo para que quede ajustado, luego envuélvalo alrededor de su brazo, presionándolo junto con la cinta de enganche para asegurarlo firmemente.

### 2. Infle el brazalete

- Sienta la pulsación de la arteria con la punta de sus dedos, para asegurarse de que el micrófono del estetoscopio quede posicionado directamente sobre la arteria.
- Insértese los auriculares del estetoscopio (ajuste los auriculares girándolos para que calcen cómodamente en sus oídos).
- Sostenga el manómetro en su mano izquierda o sujételo en el aro que se proporciona, para la lectura.

- Cierre la válvula del flujo de aire del bulbo (gire en sentido horario). **NO APRIETE MÁS DEL NECESARIO.**
- Infle el brazalete apretando el bulbo repetidamente con su mano derecha.
- Escuche el ritmo de la pulsación mientras desinfla el brazalete. Observe el manómetro.
- Cuando ya no puede oír el ritmo de la pulsación, aumente la presión de 30 mm adicionales.

### 3. Desinfe lentamente el brazalete.

- Abra lentamente la válvula de aire girándola en sentido antihorario para que la presión baje de 2 a 4 mm de mercurio con cada latido del corazón. (Esto en general equivale a una caída de una a dos marcas en el manómetro por cada segundo).
- La velocidad de desinflado es importante para una lectura precisa.

**PRECAUCIÓN:** No deje el brazalete inflado por demasiado tiempo puesto que el brazalete inflado corta el flujo de sangre al brazo.



### 4. Para determinar la Presión Sistólica

- Después de abrir la válvula del flujo de aire, escuche cuidadosamente para detectar el ritmo de la pulsación. En el momento en que escucha el sonido débil y rítmico del golpe de la pulsación, tome nota de la lectura del manómetro. Esta es su lectura sistólica (valor más elevado) de la presión sanguínea.
- Al principio puede ser diferente el detectar los sonidos de la pulsación; escuche con cuidado y acostúmbrese a estos sonidos nuevos. Usted debería también darse cuenta de que la aguja del manómetro “salta” cuando alcanza la presión sistólica.

## 5. Para determinar la Presión Diastólica

- Deje que la presión siga bajando a la misma velocidad como antes, de 2 a 4 mm de mercurio por segundo. Escuche con cuidado con el estetoscopio. Los sonidos que escuchará cambiarán de fases.
- Desde el primer sonido de golpe seco, se suavizarán hasta unos sonidos de soplido o silbantes.
- Observe cómo baja la aguja. Lea el manómetro en el momento en el cual usted ya no puede oír el sonido. Esta es su lectura diastólica (inferior) de la presión sanguínea.

## CUIDADO, MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Para asegurar que la unidad funcione correctamente, siga estas reglas de base:

- El manómetro debe manejarse con cuidado, no lo deje caer ni lo fuerce. La aguja debe indicar cero cuando el brazalete está completamente desinflado.
- Desinfe siempre el brazalete antes de guardar el monitor.
- Proteja de los golpes la superficie del estetoscopio.

1. Limpie el cuerpo del monitor de presión sanguínea y el brazalete con cuidado con un paño suave, apenas húmedo. No lo apriete. No lave el brazalete ni utilice un limpiador químico para limpiarlo. Nunca utilice diluyentes, alcohol ni petróleo (gasolina) para limpiarlo.
2. Si la unidad se guarda junto a lugares fríos, permita que se adapte a la temperatura ambiente antes de usarla.
3. No podrá realizar por su cuenta el servicio de este monitor de presión sanguínea. No utilice ninguna herramienta para abrir el dispositivo ni intente ajustar nada en el interior del mismo. Si tiene problemas con este dispositivo, póngase en contacto con Relaciones con el Consumidor de HoMedics (encontrará la información de contacto en la página de la garantía).

4. No sumerja la unidad en el agua ya que puede dañarla.
5. No exponga el monitor ni el brazalete a temperaturas o humedad extremas ni a la luz solar directa. Proteja del polvo.
6. No doble el brazalete ni el tubo demasiado apretados.
7. No desarme el monitor ni el brazalete. Si alguno de los dos necesita reparación, consulte la sección de la garantía de este manual.
8. No exponga el monitor a golpes extremos (no lo deje caer al suelo).
9. No infle el brazalete a menos que esté puesto en el brazo.
10. No coloque el brazalete en otra parte de su cuerpo que no sea el brazo.
11. No lo deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura ni manguera.
12. Este monitor puede no cumplir con sus especificaciones de rendimiento si se guarda o se utiliza fuera de estos rangos de temperatura y humedad:
  - Ambiente para guardar
  - Ambiente de funcionamiento

## ESPECIFICACIONES

<b>Ambiente de funcionamiento:</b>	Temperatura: 50°F~104°F (10°C ~40°C) Humedad: 40~85% RH máx.
<b>Ambiente para guardar:</b>	Temperatura: 14°F~140°F (-10°C~60°C) Humedad: 10~90% RH máx.
<b>Circunferencia del brazo:</b>	Brazalete tamaño estándar para adulto: 8,25"-14,2" (21 cm - 36 cm)

**Nota:** estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.